



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.		Стр.
Пункт 31 повестки дня: Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность Доклад Первого комитета	344	Пункт 44 повестки дня: Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (окончание): а) доклад Комитета по разоружению; б) доклад Комиссии по разоружению; в) подготовка ко второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению; д) пункт 125 Заключительного документа десятой специальной сессии: i) доклад Комитета по разоружению; ii) доклад Комиссии по разоружению; е) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии; ж) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря; з) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Комитета по разоружению; и) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря; к) ядерное оружие во всех его видах: доклад Комитета по разоружению; л) программа исследований и разработок в области разоружения: доклад Генерального секретаря; м) исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета (часть II)	344
Пункт 32 повестки дня: Сокращение военных бюджетов: а) доклад Комиссии по разоружению; б) доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета	344	Пункт 45 повестки дня: Заключение международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета	345
Пункт 33 повестки дня: Осуществление резолюции 34/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) Доклад Первого комитета	344	Пункт 46 повестки дня: Заключение международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета	345
Пункт 34 повестки дня: Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета	344	Пункт 47 повестки дня: Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием: доклад Комитета по разоружению	345
Пункт 35 повестки дня: Осуществление резолюции 34/73 Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета	344	Пункт 48 повестки дня: Всеобщее и полное разоружение: а) доклад Комитета по разоружению; б) исследование, касающееся ядерного оружия: доклад Генерального секретаря; в) исследование по всем аспектам регионального разоружения; г) обзор состава Комитета по разоружению: доклад Комитета по разоружению; д) исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью: доклад Генерального секретаря; е) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Комитета по разоружению; ж) меры по созданию атмосферы доверия: доклад Генерального секретаря;	
Пункт 37 повестки дня: Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета	344		
Пункт 38 повестки дня: Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока Доклад Первого комитета	344		
Пункт 39 повестки дня: Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета	344		
Пункт 40 повестки дня: О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета	344		
Пункт 41 повестки дня: Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану Доклад Первого комитета	344		
Пункт 42 повестки дня: Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению Доклад Первого комитета	344		
Пункт 43 повестки дня: Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Конференции Доклад Первого комитета	344		

	Стр.
h) о размещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Генерального секретаря;	
i) переговоры об ограничении стратегических вооружений	
Доклад Первого комитета	345
Пункт 49 повестки дня:	
Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря	
Доклад Первого комитета	345
Пункт 50 повестки дня:	
Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности:	
а) осуществление Декларации: доклад Генерального секретаря;	
б) невмешательство во внутренние дела государств	
Доклад Первого комитета	345
Пункт 121 повестки дня:	
О некоторых неотложных мерах по уменьшению военной опасности	345

Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).

ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/684)

ПУНКТ 32 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Сокращение военных бюджетов:

- a) доклад Комиссии по разоружению;
- b) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/685)

ПУНКТ 33 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление резолюции 34/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/686)

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/687)

ПУНКТ 35 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление резолюции 34/73 Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/688)

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/689)

ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/690)

ПУНКТ 39 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/691)

ПУНКТ 40 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/692)

ПУНКТ 41 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/693)

ПУНКТ 42 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/694)

ПУНКТ 43 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Конференции

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/35/695)

ПУНКТ 44 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (окончание)*:

- a) доклад Комитета по разоружению;
- b) доклад Комиссии по разоружению;
- c) подготовка ко второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;
- d) пункт 125 Заключительного документа десятой специальной сессии:
 - i) доклад Комитета по разоружению;
 - ii) доклад Комиссии по разоружению;
- e) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии;
- f) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;

* Перенесено с 79-го заседания.

- g) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Комитета по разоружению;
- h) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря;
- i) ядерное оружие во всех его видах: доклад Комитета по разоружению;
- j) программа исследований и разработок в области разоружения: доклад Генерального секретаря;
- k) исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ II)
(A/35/665/Add.1)

ПУНКТ 45 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Заключение международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/35/696)

ПУНКТ 46 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Заключение международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/35/697)

ПУНКТ 47 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием: доклад Комитета по разоружению

ПУНКТ 48 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Всеобщее и полное разоружение:

- a) доклад Комитета по разоружению;
- b) исследование, касающееся ядерного оружия: доклад Генерального секретаря;
- c) исследование по всем аспектам регионально-го разоружения;
- d) обзор состава Комитета по разоружению: доклад Комитета по разоружению;
- e) исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью: доклад Генерального секретаря;
- f) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Комитета по разоружению;
- g) меры по созданию атмосферы доверия: доклад Генерального секретаря;
- h) о неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Генерального секретаря;
- i) переговоры об ограничении стратегических вооружений

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/35/699)

ПУНКТ 49 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/35/700)

ПУНКТ 50 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности:

- a) осуществление Декларации: доклад Генерального секретаря;
- b) невмешательство во внутренние дела государств

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/35/701)

ПУНКТ 121 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О некоторых неотложных мерах по уменьшению военной опасности

1. Г-н КЕНСМИЛ (Суринам), Докладчик Первого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклады Первого комитета о его работе в рамках пунктов 31—35, 37—46, 48 и 49 повестки дня по вопросу разоружения и пункта 50 повестки дня по вопросу осуществления Декларации об укреплении международной безопасности. На 79-м заседании Ассамблея приняла резолюцию 35/46 по пункту 36 повестки дня относительно Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения и резолюцию 35/47 по пункту 44с повестки дня о создании подготовительного комитета второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. В связи с этим на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится проект решения, содержащийся в документе A/35/L.47/Rev.1 и касающийся сроков проведения второй сессии Подготовительного комитета второй специальной сессии по разоружению в соответствии с предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи.

2. По пункту 121 я хотел бы сообщить, что Первый комитет рассмотрел этот пункт, озаглавленный «О некоторых неотложных мерах по уменьшению военной опасности», по которому 13 октября Союзом Советских Социалистических Республик был представлен проект резолюции A/C.1/35/L.1. 25 ноября на 42-м заседании Первого комитета делегация Союза Советских Социалистических Республик заявила, что, поскольку основные положения проекта резолюции уже отражены в других пунктах повестки дня, принятых Первым комитетом, а именно в проектах резолюций A/C.1/35/L.36/Rev.1 и A/C.1/35/L.44, она не будет настаивать на голосовании по этому проекту резолюции.

3. Прежде чем представить доклады Первого комитета, я хочу также остановиться на пункте 47, который был передан Первому комитету Гене-

ральной Ассамблеей. Данный пункт касается укрепления безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, и по нему был представлен доклад Комитетом по разоружению. В то же время по этому пункту не был представлен и не рассматривался Первым комитетом никакой проект резолюции.

4. Как и на предыдущих сессиях, в этом году Первый комитет в ходе общих прений обсуждал пункты повестки дня, касающиеся разоружения. Было представлено 47 проектов резолюций, из которых 4 были сняты с повестки дня.

5. Сейчас разрешите представить доклады Первого комитета. Доклад по пункту 31 повестки дня содержится в документе А/35/684, а соответствующие рекомендации содержатся в пункте 8.

6. Доклад по пункту 32 повестки дня содержится в документе А/35/685. Первый комитет предложил два проекта резолюций, которые содержатся в пункте 10 доклада.

7. Доклад по пункту 33 повестки дня содержится в документе А/35/686, а соответствующая рекомендация — в пункте 6 этого доклада.

8. Доклад по пункту 34 повестки дня содержится в документе А/35/687, а рекомендация Первого комитета — в пункте 15 доклада.

9. Доклад по пункту 35 повестки дня содержится в документе А/35/688, а рекомендация Первого комитета — в пункте 11 доклада.

10. Доклад по пункту 37 повестки дня содержится в документе А/35/689. Первый комитет рекомендует принять два проекта резолюций: один — об осуществлении Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, а второй — о планах и потенциалах Южной Африки в ядерной области, которые содержатся в пункте 9 доклада.

11. Доклад по пункту 38 повестки дня содержится в документе А/35/690, а рекомендация Первого комитета — в пункте 9 доклада.

12. Доклад по пункту 39 повестки дня содержится в документе А/35/691, а рекомендация по этому пункту — в пункте 7 доклада.

13. Доклад по пункту 40 повестки дня содержится в документе А/35/692, а рекомендация Первого комитета — в пункте 7 доклада.

14. Доклад по пункту 41 повестки дня содержится в документе А/35/693, а рекомендацию Первого комитета можно найти в пункте 8 доклада.

15. Доклад по пункту 42 повестки дня содержится в документе А/35/694, а рекомендация по этому пункту включена в пункт 7 доклада.

16. Доклад по пункту 43 повестки дня содержится в документе А/35/695, а соответствующая рекомендация Первого комитета — в пункте 8 доклада.

17. Часть II доклада Первого комитета по пункту 44 повестки дня содержится в документе

А/35/665/Add.1. По этому пункту Первый комитет принял 10 проектов резолюций, касающихся программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, ядерного оружия во всех его видах, неприменения ядерного оружия и предотвращения ядерной войны, осуществления рекомендаций и решений десятой специальной сессии, доклада Комиссии по разоружению, пункта 125 Заключительного документа десятой специальной сессии, программы исследований по разоружению, всемирной кампании за разоружение и доклада Комитета по разоружению. Соответствующие рекомендации по этому пункту содержатся в пункте 27 доклада Комитета.

18. Что касается этого пункта, то я хотел бы обратить внимание на пункт 2 постановляющей части проекта резолюции F, где в конце пункта оставлен пробел, в котором нужно проставить дату начала заседания Комиссии по разоружению на ее сессии по вопросам существа в 1981 году. Поскольку эта дата все еще не определена до проведения соответствующих консультаций, я предлагаю снять слово «начиная» в конце этого пункта.

19. Доклад по пункту 45 повестки дня содержится в документе А/35/696, а рекомендация Комитета — в пункте 7 доклада.

20. Доклад по пункту 46 повестки дня содержится в документе А/35/697, а рекомендация Комитета — в пункте 7 доклада.

21. Доклад по пункту 48 повестки дня содержится в документе А/35/699. По этому пункту Первым комитетом принято 11 проектов резолюций: относительно исследования разоружения, касающегося обычных вооружений; мер по созданию атмосферы доверия; неразмещения ядерного оружия на территории тех государств, где его нет в настоящее время; исследования по всем аспектам регионального разоружения; исследования взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью; исследования, касающегося ядерного оружия; заключения международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия; запрещения производства расщепляющихся материалов для целей оружия; доклада Комитета по разоружению; разоружения и международной безопасности; переговоров об ограничении стратегических вооружений. Рекомендация Комитета по этому пункту содержится в пункте 34 доклада.

22. Последний доклад по вопросам разоружения — это доклад по пункту 49 повестки дня, который содержится в документе А/35/700. Рекомендация Комитета по этому пункту содержится в пункте 7 доклада.

23. Как и на предыдущих сессиях, работа Первого комитета отразила глубокую озабоченность Генеральной Ассамблеи недостаточными темпами разоружения и показала определенное стремление к принятию мер, в частности, для осуществления

накануне второй специальной сессии по разоружению решений и рекомендаций первой специальной сессии. В этом году Первым комитетом было принято 20 проектов резолюций на основе консенсуса, и большая их часть была принята большинством голосов, что свидетельствует, надо надеяться, о тенденции, хотя и медленной, в направлении расширения сфер согласия в области разоружения. Важным вопросом на сессии было создание подготовительного комитета второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению, а также принятие Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения. Во многих других проектах резолюций подчеркивается необходимость осуществления действий в области разоружения.

24. Позвольте мне представить Ассамблее доклад Первого комитета по пункту 50 повестки дня об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности, содержащийся в документе A/35/701. Разоружение имеет самое прямое отношение к основной цели Организации Объединенных Наций, а именно сохранению международного мира и безопасности. Десять лет назад этим органом была принята Декларация об укреплении международной безопасности. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 34/100, Генеральным секретарем с помощью правительственных экспертов был подготовлен для этой сессии Генеральной Ассамблеи доклад, касающийся степени осуществления Декларации и действий, которые должны быть предприняты для обеспечения полного выполнения ее положений [A/35/505 и Add.1—3]. Доклад, который включает также мнения, высказанные в индивидуальном порядке государствами-членами, представляет собой первый такой аналитический доклад, подготовленный после принятия Декларации.

25. Хотя в Первом комитете были высказаны различные мнения относительно ряда аспектов осуществления Декларации, имеется четкое общее согласие о необходимости использовать все возможности для укрепления международной безопасности и о том, что Декларация, несмотря на ее возможные недостатки, является полезным средством для этого. Рекомендация Первого комитета по этому пункту содержится в пункте 9 доклада.

26. Позвольте мне также отметить, что, хотя рекомендация Комитета содержит в себе лишь один проект резолюции, второй проект резолюции был представлен Комитету на рассмотрение в документе A/C.1/35/L.62, и он фигурирует в пункте 7 этого доклада. Однако из-за отсутствия времени Комитету не удалось принять меры по этому проекту резолюции. Поэтому Комитет согласовал процедуру, изложенную в пункте 8 его доклада. Этот текст сейчас представлен Ассамблее для рассмотрения и принятия в качестве проекта резолюции A/35/L.43 и Add.1.

27. От имени Первого комитета позвольте рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проек-

ты резолюций, которые я только что упомянул.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Первого комитета.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы указать на то, что проект решения был представлен как дополнение к пункту 44 повестки дня, а дополнительный проект резолюции был предложен к пункту 50 повестки дня.

29. Заявления ограничиваются объяснением мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении различных рекомендаций Первого комитета были изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

30. Позвольте напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/401 Ассамблея согласилась, что

«в случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации, по возможности, выступают по мотивам голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Позвольте мне также напомнить делегатам о том, что в соответствии с этим решением выступления по мотивам голосования не должны превышать 10 минут и осуществляются делегациями с места.

31. Сейчас мы приступим к рассмотрению доклада Первого комитета по пункту 31 повестки дня [A/35/684]. Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному в пункте 8 доклада. Доклад Пятого комитета об административных финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/35/754. Комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/141).

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я обращаю внимание членов на доклад Первого комитета по пункту 32 повестки дня [A/35/685]. Ассамблея сейчас примет решения по двум проектам резолюций, рекомендованным в пункте 10 доклада.

33. Ассамблея сначала примет решение по проекту резолюции А, который был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции А принимается (резолюция 35/142 А).

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции В. Доклад Пятого комитета об адми-

нистративных и финансовых последствий этого проекта резолюции находится в документе А/35/755. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Афганистан, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Венгрия, Индия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Мозамбик, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Проект резолюции В принимается 113 голосами при 21 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/142 В)¹.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к докладу Пятого комитета по пункту 33 повестки дня [А/35/686].

36. Делегация Гайаны хотела бы объяснить мотивы голосования до голосования. Я приглашаю ее выступить.

¹ Впоследствии делегация Доминиканской Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

37. Г-н ТОМАС (Гайана) (*говорит по-английски*): Моя делегация попросила слова для объяснения мотивов голосования до голосования по проекту резолюции, озаглавленному «Осуществление резолюции 34/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

38. Гайана последовательно воздерживалась при голосовании по проектам резолюций, касающимся какого-либо аспекта Договора Тлателолко, и, к сожалению, мы вынуждены сделать это вновь и в этом году.

39. Я тут же добавляю, что это решение вытекает не из какого-либо отсутствия понимания целей этого Договора. По сути дела, позиция моей делегации по вопросам разоружения в целом не нуждается в дальнейшем разъяснении, ибо как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее мы всегда заявляли о нашей решительной поддержке дела создания зон, свободных от ядерного оружия, во всем мире, и в частности в нашем собственном регионе — Латинской Америке. Мы признаем, что такие меры представляют собой искреннюю попытку, направленную на сокращение и ограничение распространения ядерного оружия, важное значение которого становится еще более понятным по мере того, как государства, обладающие ядерным оружием, добиваются все большего его усовершенствования.

40. В своих усилиях превратить Латинскую Америку в безъядерную зону Договор Тлателолко также предусматривает сотрудничество в этой области с державами, находящимися вне нашего региона и обладающими таким оружием, и обращается к ним с призывом добиться осуществления целей Договора путем ратификации Дополнительного протокола I.

41. Тем не менее Гайана, будучи латиноамериканской страной, не имеет права на основе этого Договора подписать его из-за положений пункта 2 статьи 25 Договора Тлателолко², который исключает подписание его Гайаной и поэтому является дискриминационным в отношении моей страны.

42. Сейчас не время и не место для моей делегации высказывать какие-либо соображения относительно парадоксального и противоречивого положения, созданного Договором, который, с одной стороны, требует сотрудничества всех латиноамериканских государств в деле сохранения субконтинента свободным от испытания, производства, использования и накопления запасов ядерного оружия и, с другой стороны, не дает возможности одному государству региона взять на себя правовое обязательство по этому вопросу.

43. Моя делегация хотела бы лишь заявить, что, хотя Гайана по-прежнему привержена целям Договора, мы не можем голосовать за тот или

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 283.

иной проект резолюции, который призывает к поддержке Договора, являющегося дискриминационным по своему характеру. Поэтому мы воздержимся при голосовании.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я обращаю внимание членов на проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом в пункте 6 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Центральноафриканская Республика, Куба, Франция, Гайана, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 138 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/143).

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступим к докладу Первого комитета по пункту 34 повестки дня [A/35/687].

46. Представитель Бельгии желает объяснить мотивы голосования до голосования. Предоставляю ему слово.

47. Г-н ЭЛЛИОТ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Представление проекта резолюции A/35/L.43/Rev.2 в том виде, в каком он был принят Первым комитетом, вызывает определенную озабоченность у ряда делегаций, в том числе и у Бельгии.

48. Моей стране потребовалось некоторое время для размышления, прежде чем принять решение о том, какую позицию занять в отношении проекта резолюции, который сейчас находится на рассмотрении Ассамблеи. В проекте резолюции имеется несколько трудных мест, одним из которых, по крайней мере, является его смешанная структура, что представляет собой результат удивительного, так сказать, способа его составления. Кроме того, текст, по которому мы должны принять решение, представляет собой смешение двух понятий.

49. Мы озабочены тем — и я полагаю, что не только мы,— что в нем речь идет об использовании химического оружия. Этот вопрос является объектом одного из самых важных международных актов, составленных в этом столетии — Женевского протокола³, — сохранение, уважение и эффективность которого являются основной целью Бельгии.

50. В этом контексте связь, которая устанавливается в проекте резолюции между концепциями использования и военно-химическим потенциалом государств, мне кажется неуместной. В такой же степени неуместно то, что ссылка на военный потенциал ограничивается новыми типами химических боеприпасов. Означает ли это, что авторы не проявляют никакой озабоченности относительно других видов химического оружия, которые, тем не менее, широко распространены в некоторых странах?

51. Наша обеспокоенность в отношении неуместности такой ссылки на химический военный потенциал государств и удивительного пробела, который здесь образуется, безусловно, не означает, что Бельгия не придает первостепенного значения скорейшему заключению договора о контролируемом и всеобъемлющем запрещении производства и накопления химического оружия и его уничтожении. Заключение такого соглашения способствовало бы в значительной мере укреплению усилий, начало которым было положено более 50 лет назад.

52. Достижение этой цели, равно как и сохранение Женевского протокола, могут быть серьезно поставлены под угрозу, если не будет устранен

³ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

климат подозрения, который оказывает на некоторых из нас пагубное влияние. Я имею в виду циркулирующие сейчас слухи об использовании химического оружия в различных частях мира.

53. Наступило время, когда международное сообщество должно проявить инициативу, с тем чтобы принять меры, которые позволили бы восстановить доверие между государствами, а также восстановить доверие к конвенциям, которые уже были заключены или находятся в состоянии подготовки, в области разоружения или ограничения вооружений.

54. Проект резолюции, представленный на наше рассмотрение, предусматривает такую меру и наиболее целесообразную меру, а именно проведение беспристрастного расследования под эгидой Генерального секретаря, которому я добровольно хотел бы уступить выполнение этой особо деликатной задачи. Такое расследование установило бы объективные факты и тем самым устранило бы всякие сомнения, которые вселяют недоверие и не должны иметь места в практике международных отношений.

55. Такое разъяснение, столь необходимое для будущих усилий по пути разоружения и укрепления доверия между государствами, как нам представляется, является намного более важным, чем недостатки, содержащиеся в проекте резолюции, принятом Первым комитетом. По этой причине Бельгия проголосует за проект резолюции.

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступит к принятию решения по трем проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 15 доклада. Первый комитет принял проект резолюции А без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции А принимается (резолюция 35/144 А).

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый комитет также принял проект резолюции В без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 35/144 В).

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции С. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции находится в документе А/35/756. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Ко-

лумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Фиджи, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гайана⁴, Гаити, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Кения, Лесото, Либерия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мали⁴, Мальта, Мавритания, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Португалия, Руанда, Самоа, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Испания, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Заир, Замбия.

Голосовали против: Афганистан, Бенин, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Воздержались: Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Конго, Кипр, Эквадор, Финляндия, Гренада, Гвинея, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Ливан, Мадagascar, Мальдивские Острова, Мексика, Непал, Никарагуа, Нигерия, Перу, Катар, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сомали, Шри-Ланка, Тринидад и Тобаго, Уганда, Объединенная Республика Камерун, Венесуэла, Йемен, Югославия.

Проект резолюции С принимается 78 голосами против 17 при 36 воздержавшихся (резолюция 35/144 С).

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступит к рассмотрению доклада Первого комитета по пункту 35 повестки дня (А/35/688).

60. Я предоставляю слово представителю Объединенной Республики Камерун, который хочет сделать заявление.

61. Г-н ТОВО АТАНГАНА (Объединенная Республика Камерун) (*говорит по-французски*): Моя делегация выступила во время голосования в Первом комитете, заявив, что она голосует за проект резолюции, но ввиду технической ошибки машина указала отрицательное голосование. Мы, безусловно, будем голосовать за проект резолюции, текст которого в настоящее время находится на нашем рассмотрении.

⁴ Впоследствии делегации Гайаны и Мали информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом и содержащимся в пункте 11 его доклада. Вначале Ассамблея проголосует по проекту резолюции А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Бельгия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Китай, Куба, Чехословакия, Дания, Франция, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Греция, Венгрия, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Проект резолюции А принимается 111 голосами против 2 при 31 воздержавшемся (резолюция 35/145 А).

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Аргентина, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Чехословакия, Франция, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

Проект резолюции В принимается 129 голосами при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/145 В).

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к рассмотрению доклада Первого комитета по пункту 37 повестки дня [А/35/689]. Ассамблея сейчас примет решение по двум проектам резолюций, рекомендованным в пункте 9 этого доклада.

65. Во-первых, я ставлю на голосование проект резолюции А, озаглавленный «Ядерный потенциал Южной Африки». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях

этого проекта резолюции содержится в документе А/35/757. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции А принимается 132 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/146 А).

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции В, озаглавленный «Осуществление Декларации». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции В принимается 133 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/146 В).

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий доклад Первого комитета по пункту 38 повестки дня [А/35/690]. Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному в пункте 9 доклада. Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает аналогичное решение?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/147).

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителям,

желающим выступить с объяснением мотивов голосования после голосования.

69. Г-н ЭЙЛАН (Израиль) (*говорит по-английски*): Израиль присоединился к консенсусу Генеральной Ассамблеи в поддержку проекта резолюции, содержащегося в документе А/35/690, потому что, как и многие государства-члены, Израиль полагает, что существует неотложная необходимость создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Израиль присоединился к консенсусу, несмотря на свои серьезные оговорки относительно условий создания такой зоны, рекомендуемых в представленном нам проекте резолюции.

70. Введению ядерного оружия в регион можно эффективно помешать только путем установления договорных гарантий; этого необходимо добиться свободным образом, а не путем навязывания обязательств извне. Израиль в течение последних пяти лет не только поддерживал идею о создании такой зоны, но и неоднократно вносил предложения для достижения этой цели на Ассамблее и в Первом комитете, а также в письмах, направленных Генеральному секретарю.

71. Существенно важно, чтобы зона, свободная от ядерного оружия, была создана таким образом, чтобы наилучшим образом гарантировать каждому государству региона, что остальные государства будут придерживаться положений конвенции, выработанной путем свободных переговоров по образцу Договора Тлателолко.

72. Поэтому Израиль предложил заключить путем прямых переговоров между всеми государствами региона многостороннюю конвенцию о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

73. Г-н ХАЙДАР (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Моя делегация присоединилась без каких-либо оговорок к консенсусу по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/690. Мы поступили таким образом, исходя из твердой убежденности в том, что в тексте резолюции были учтены необходимые элементы для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

74. Однако одно дело — голосовать за проект резолюции, и совсем другое дело — в полной мере и искренне придерживаться осуществления этого проекта резолюции. Что касается моей страны, то наше голосование по этому проекту резолюции должным образом отражает нашу позицию по этому вопросу и нашу готовность выполнять ее. Нашей главной озабоченностью, и фактически это должно быть глубокой озабоченностью и этой Ассамблеи, является вопрос о том, готова ли сила, препятствующая созданию такой зоны в нашем регионе в соответствии с положениями настоящей резолюции, без риторики полностью осуществить положения этой резолюции.

75. Это, без какой-либо риторики и полемики, является подлинным испытанием.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к рассмотрению пункта 39 повестки дня [А/35/691]. Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции, рекомендованному в пункте 7 доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Финляндия, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бутан, Индия, Маврикий.

Воздержались: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бенин, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Дания, Эфиопия, Фиджи, Франция, Германская Демократическая Республика, Греция, Венгрия, Индонезия, Израиль, Италия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малави, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Швеция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Вьетнам, Югославия.

Проект резолюции принимается 96 голосами против 3 при 44 воздержавшихся (резолюция 35/148).

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к обсуждению пункта 40 повестки дня [А/35/692]. Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции, рекомендованному в пункте 7 доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Гальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Центральноафриканская Республика, Дания, Франция, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 117 голосами при 26 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/149).

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея переходит к рассмотрению пункта 41 повестки дня [A/35/693]. Рекомендации содержатся в пункте 8 доклада.

79. Я предоставляю слово представителю Люксембурга для объяснения позиции Европейского сообщества.

80. Г-н ПЕТЕРС (Люксембург) (*говорит по-английски*): Выступая от имени девяти государств — членов Европейского экономического сообщества,

моя делегация хотела бы сделать несколько замечаний по проекту резолюции относительно осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащемуся в документе A/35/693.

81. Прежде всего мы хотели бы передать наши поздравления г-ну Баласубраманиаму и выразить ему нашу признательность за то, как умело он руководил работой Специального комитета по Индийскому океану в ходе истекшего года. Его целеустремленная деятельность дала возможность согласовать рекомендации Специального комитета по этому проекту резолюции.

82. В этой связи мы хотели бы вновь подчеркнуть значение постоянного соблюдения принципа консенсуса в Специальном комитете. Стран — участниц Европейского сообщества обнадеживает то, что члены Специального комитета, руководствуясь этим, проявляли необходимую гибкость, участвуя в подчас сложных переговорах, в результате которых был разработан этот проект.

83. Работа Комитета действительно показала, как это справедливо указывается в тексте, что достигнут прогресс в преодолении расхождений во взглядах, однако предстоит еще решить ряд основных вопросов.

84. Сообщество хотело бы официально изложить свое общее мнение и толкование этого проекта резолюции. Нас не в полной мере удовлетворяют все его положения, и мы понимаем, что и у других также есть оговорки по тексту.

85. В качестве введения мы сначала хотели бы напомнить о том, что с момента принятия резолюции 34/80 имел место ряд важных событий.

86. Прежде всего, членский состав Специального комитета был расширен и в него также вошли некоторые страны — участницы Сообщества. Девять стран — участниц Сообщества, совместно и индивидуально, связаны со странами региона Индийского океана историческими узами и тесными узами дружбы и сотрудничества.

87. Сообщество проявляет позитивный интерес к региональному подходу к контролю над вооружениями и к разоружению. Государства — члены Европейского сообщества, которые принимают участие в работе Специального комитета, намереваются направить свои усилия на то, чтобы дать определение идее зоны мира в Индийском океане таким образом, чтобы оно отвечало интересам безопасности всех заинтересованных сторон как в рамках региона, так и за его пределами.

88. Далее Сообщество хотело бы с сожалением отметить, что в истекшем году произошли весьма тревожные события, которые представляют угрозу для мира и стабильности в этом районе. Вооруженное вмешательство в Афганистане, материковом государстве района Индийского океана, является явным нарушением принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций; оно серьезно повлияло на существование необходимо-

го климата доверия и уверенности, который лежит в основе любых договоренностей по вопросам безопасности.

89. Сообщество полагает, что следует обязательно принимать во внимание моменты международной безопасности при рассмотрении вопроса об объявлении зоны мира в Индийском океане.

90. В то же время Сообщество убеждено в том, что объявление Индийского океана зоной мира заслуживает дальнейшего рассмотрения и что до сих пор не было достигнуто достаточное сближение точек зрения. В тексте проекта резолюции, на наш взгляд, такое положение отражено достаточно ясно. Я хотел бы конкретно остановиться на ряде принципов, за которые Сообщество выступает в этой связи.

91. Предотвращение гонки вооружений в этом регионе, несомненно, отвечает интересам как региональных государств, так и других стран. Любые меры по обеспечению безопасности должны осуществляться консенсусом и опираться на принцип ненападения ущерба безопасности всех государств. Никакое соглашение в будущем не может помешать государствам пользоваться своим правом принимать соответствующие меры для индивидуальной или коллективной самообороны в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

92. Нельзя сказать, что обеспечение мира и безопасности является исключительной ответственностью крупных держав, находящихся вне района. Существенно важно, чтобы государства в регионе Индийского океана в полной мере внесли свой вклад в этот процесс. Они в первую очередь должны указать, к какого рода отношениям между собой они стремятся в области безопасности и какие отношения могли бы лечь в основу создания в этом районе зоны мира.

93. На взгляд Европейского сообщества, никакие такие меры, однако, не должны препятствовать свободе открытого моря, включая свободу судоходства и пролета, предусматриваемую международным правом. Мы не можем поддержать разработку круга узкорегиональных обязанностей и обязательств, которые отличались бы от норм, признанных на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

94. Исходя из этого, мы хотели бы сделать следующие конкретные замечания по содержанию проекта резолюции, рекомендованного в документе А/35/693.

95. Во-первых, девять стран-участниц трактуют ссылку на «другие недавние резолюции, относящиеся к этому вопросу», упомянутую в пункте 1 преамбулы, как включающую резолюцию ES-6/2 по Афганистану. Мы хотели бы присоединиться ко всем тем, кто требует немедленного, безусловного и полного вывода иностранных сил из Афганистана. Пока эти войска не выведены, трудно представить себе, как можно создать зону мира в Индийском океане.

96. Во-вторых, формулировка пунктов 6 и 7 преамбулы не точно, на наш взгляд, отражает существующее положение, а именно то, что угроза стабильности в регионе Индийского океана не является, в первую очередь, следствием присутствия военно-морских сил. Фактически действительные причины напряженности необходимо искать в других местах; я уже говорил об Афганистане, и нам всем хорошо известны другие конфликтные вопросы в этом регионе.

97. В-третьих, мы воздержались при голосовании по резолюции 2832 (XXII) Генеральной Ассамблеи. Однако, как указывалось ранее, мы готовы по-прежнему участвовать в работе Специального комитета. Мы считаем, что усилия Комитета в первую очередь должны быть направлены на поиски соответствующего географического разграничения предлагаемой зоны мира, разработку критериев относительно категорий сил, которые будут охватываться, и на вопрос надлежащей проверки.

98. В-четвертых, ссылки на резолюцию 34/80 В дают нам основание напомнить о том, что мы воздержались при голосовании по этому тексту. Страны Сообщества считают, что на данном этапе было бы преждевременно брать на себя обязательство относительно участия в конференции по Индийскому океану в 1981 году. Однако те из нас, кто является членом Специального комитета, желают принять участие в дальнейших обсуждениях, и некоторые из этих обсуждений будут касаться важнейших существенных вопросов о необходимой подготовительной работе такой конференции. Их решение о том, участвовать в какой-либо конференции или нет, будет приниматься позднее в свете результатов подготовительной работы и дальнейших событий.

99. Исходя из понимания этого, страны Сообщества присоединятся к консенсусу по проекту резолюции.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 его доклада [А/35/693]. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях данного проекта резолюции содержится в документе А/35/758. Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/150).

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предлагаю перейти к докладу Первого комитета по пункту 42 повестки дня [А/35/694]. Проект резолюции, рекомендованный в пункте 7 доклада, был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/151).

102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы перейдем к докладу Первого комитета по пункту 43 повестки дня [A/35/695]. Проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом, содержится в пункте 8 доклада и был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/153).

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея рассмотрит часть II доклада Первого комитета по пункту 44 повестки дня [A/35/665/Add.1]. Помимо десяти проектов резолюций, рекомендованных Первым комитетом, Ассамблее представлен проект решения [A/35/L.47/Rev.1].

104. Теперь Ассамблея примет решение по десяти проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 27 его доклада.

105. Сначала мы перейдем к проекту резолюции А, озаглавленному «Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению», который был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции А принимается (резолюция 35/152 А).

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции В, озаглавленному «Ядерное оружие во всех его видах». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа,

Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Бразилия, Ирландия, Израиль, Малави, Марокко, Испания, Заир.

Проект резолюции В принимается 118 голосами против 18 при 7 воздержавшихся (резолюция 35/152 В).

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции С озаглавлен «Ядерное оружие во всех его видах». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Болгария, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объеди-

ненные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Франция, Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Италия, Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Турция.

Проект резолюции С принимается 124 голосами против 4 при 17 воздержавшихся (резолюция 35/152 С).

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции D, озаглавленному «Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны». Вновь поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Турция, Соединенное

Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада⁵, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Малави, Монголия, Польша, Испания, Швеция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Проект резолюции D принимается 112 голосами против 19 при 14 воздержавшихся (резолюция 35/152D).

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции E, озаглавленному «Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии». Этот проект резолюции был принят без голосования в Комитете. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции E принимается (резолюция 35/152 E).

110. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции F, озаглавленному «Доклад Комиссии по разоружению». В данном случае Комитет также принял его без голосования, и я полагаю, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом.

Проект резолюции F принимается (резолюция 35/152F).

111. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции G озаглавлен «Пункт 125 Заключительного документа». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик,

⁵ Впоследствии делегация Канады информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.

Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сьерра Леоне, Сомали, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Того⁶, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир⁶, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Бирма, Чили, Фиджи, Греция⁷, Гватемала, Ирландия, Малайзия, Марокко, Нигер, Папуа — Новая Гвинея, Филиппины, Самоа, Сингапур, Шри Ланка, Швеция, Таиланд.

Проект резолюции G принимается 104 голосами против 19 при 17 воздержавшихся (резолюция 35/152 G).

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции Н, озаглавленному «Программа исследований и разработок в области разоружения». Первый комитет принял проект резолюции Н без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции Н принимается (резолюция 35/152 Н).

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы проведем голосование по проекту резолюции I, озаглавленному «Всемирная кампания за разоружение». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях данного проекта резолюции содержится в документе А/35/759. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центрально-

⁶ Впоследствии делегации Того и Заира информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

⁷ Впоследствии делегация Греции информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.

африканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Канада, Колумбия, Франция, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Израиль, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Того⁸, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия.

Проект резолюции принимается 128 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/152 I).

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции J, озаглавленному «Доклад Комитета по разоружению». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Ку-

⁸ Впоследствии делегация Того информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

ба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Израиль, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции J принимается 132 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/152J).

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прошу обратить внимание членов Ассамблеи на проект решения, содержащийся в документе A/35/L.47/Rev.1. Предоставляю слово представителю Нигерии для представления проекта решения.

116. Г-н АЙЕВАХ (Нигерия) (*говорит по-английски*): В своей резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея решила созвать в 1982 году специальную сессию, посвященную разоружению, и учредить на своей тридцать пятой сессии Подготовительный комитет для подготовки этой специальной сессии. В ходе текущей сессии, а именно 3 декабря 1980 года, Генеральная Ассамблея учредила Подготовительный комитет [резолюция 35/47] в составе 78 государств-членов. 4 и 5 декабря Подготовительный комитет провел организационное заседание.

117. В результате консультаций, состоявшихся на этом заседании, моя делегация от имени делегаций Германской Демократической Республики,

Кипра, Коста-Рики, Португалии и Судана, то есть стран, представляющих все географические регионы, была уполномочена просить Генеральную Ассамблею снять к своей тридцать пятой сессии положения пунктов 24 и 34 в решении 34/401 от 25 октября 1979 года, которые были бы равносильны запрещению проведения заседания какого-либо вспомогательного органа в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Иными словами, смысл просьбы, обращенной к Генеральной Ассамблее, состоит в том, чтобы получить разрешение на проведение с 5 по 16 октября 1981 года второй сессии данного Подготовительного комитета второй специальной сессии, посвященной разоружению.

118. Мы обращаемся с такой просьбой, исходя из следующих соображений.

119. Мы с нетерпением ожидаем проведения в 1982 году второй специальной сессии, посвященной разоружению, и возлагаем на нее большие надежды. Поэтому она должна быть соответствующим образом подготовлена. Во-вторых, имеется постоянная связь между усилиями, предпринимаемыми Комиссией по разоружению в Нью-Йорке, и усилиями Комитета по разоружению в Женеве и работой Подготовительного комитета. Учитывая это, целесообразно избежать возможности проведения параллельных заседаний, а следовательно и разногласий в отношении дат их проведения. В-третьих, мы учли также человеческий фактор и мы по-прежнему считаем, что было бы слишком трудно физически для многих экспертов принимать участие в этих заседаниях по разоружению в качестве представителей своих правительств, курсируя между Женевой и Нью-Йорком, с одной стороны, а с другой — между соответствующими столицами и местами проведения встреч, то есть курсировать без передышки туда и обратно; при таких условиях они просто не смогут продуктивно участвовать в работе. Наконец, ряд делегаций, и в частности делегации развивающихся стран, вряд ли могут себе позволить совершать слишком много поездок в Нью-Йорк почти накануне проведения сессии Генеральной Ассамблеи.

120. В свете только что изложенных соображений авторы выражают надежду на то, что Генеральная Ассамблея согласится с проектом решения и примет его на основе консенсуса.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект решения?

Проект решения принимается (решение 35/430).

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы перейдем к докладу Первого комитета по пункту 45 повестки дня, который содержится в документе A/35/696.

123. Предоставляю слово представителю Албании для объяснения мотивов голосования до голосования.

124. Г-н БАЛЕТА (Албания) (*говорит по-французски*): Когда 24 ноября проект резолюции

А/С.1/35/L.44 был поставлен на голосование в Первом комитете, делегация моей страны голосовала против него. Это голосование «против» явилось подтверждением ее неизменного отношения к чисто демагогическому предложению о заключении так называемой международной конвенции о том, что называется укреплением безопасности государств, не обладающих ядерным оружием. Делегация Албании голосовала против резолюций, которые принимались в предшествующие годы, по той же причине, поскольку они были демагогическими и опасными.

125. Две империалистические сверхдержавы — Соединенные Штаты и Советский Союз — всегда спекулируют на идее так называемых негативных гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием. Именно эти две сверхдержавы продолжают наращивать и совершенствовать свои ядерные арсеналы и использовать их в качестве орудия постоянного шантажа против всех народов и стран.

126. Несколько дней спустя после принятия проекта резолюции А/С.1/35/L.44 в Первом комитете было объявлено, что этот проект резолюции имел своей целью выполнить определенные функции проекта резолюции А/С.1/35/L.1, который был снят из-за всеобщего неудовольствия, вызванного им. Это еще одна причина, по которой наша делегация выступает против проекта резолюции, рекомендованного Первым комитетом в документе А/35/696, и поэтому мы проголосуем против него.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прошу членов Ассамблеи обратить внимание на проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом в пункте 7 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал,

Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Албания, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Бутан, Бирма, Канада, Центральноафриканская Республика, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Гаити, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Заир.

Проект резолюции принимается 110 голосами против 2 при 31 воздержавшемся (резолюция 35/154).

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас переходим к докладу Первого комитета по пункту 46 повестки дня [А/35/697].

129. Прошу членов Ассамблеи обратить внимание на рекомендацию Первого комитета в пункте 7 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго,

Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Бутан, Центральноафриканская Республика, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 121 голосом при 24 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/155).

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к пункту 47 повестки дня. Докладчик Первого комитета указал в своем выступлении, что по данному пункту повестки дня Комитет не представил никакого доклада. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению это заявление?

Предложение принимается (решение 35/431).

131. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы рассмотрим доклад Первого комитета по пункту 48 повестки дня [A/35/699].

132. Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые хотят выступить для объяснения мотивов голосования до голосования.

133. Г-н КАМПОС (Мексика) (*говорит по-испански*): В связи с проектом резолюции С, озаглавленным «О размещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время», я хотел бы заявить, что моя делегация будет голосовать за этот проект резолюции. Но мы хотели бы разъяснить, что наше голосование должно истолковываться в том смысле, что мы понимаем просьбу к Комитету по разоружению, о которой идет речь в пункте I постановляющей части, как означающую, что она не наносит никакого ущерба первоочередным вопросам, которые были или могут быть определены в отношении пунктов, которые уже стоят в его повестке дня.

134. Г-н ГАЙЯМА (Конго) (*говорит по-французски*): В Первом комитете делегация Конго воздержалась при голосовании по проекту резолюции, озаглавленному «Доклад Комитета по разоружению», поскольку она хотела располагать некоторой дополнительной информацией. Получив эту информацию, мы хотели бы сказать сейчас о своем намерении голосовать за проект резолюции I.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по 11 проектам

резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 34 его доклада [A/35/699]. Проект резолюции А озаглавлен «Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений». Доклад Пятого комитета по административным и финансовым последствиям этого проекта резолюции содержится в документе A/35/760. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Боливия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Афганистан, Бразилия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Индия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Воздержались: Алжир, Бахрейн, Бенин, Бутан, Острова Зеленого Мыса, Коморские Острова, Конго, Куба, Демократический Йемен, Египет, Гана, Гватемала, Гвинея, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Иордания, Мозамбик, Никарагуа, Оман, Катар, Сан-Томе и Принсипи, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен, Югославия.

Проект резолюции А принимается 101 голосом против 14 при 27 воздержавшихся (резолюция 35/156 А).

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции В озаглавлен «Меры по созданию атмосферы доверия». Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я

считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 35/156 В).

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции С озаглавлен: «О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гренада, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика Греция, Исландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Алжир, Австрия, Бразилия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Габон, Гана, Гватемала, Ирландия, Израиль, Япония⁹, Марокко, Нигер, Пакистан, Перу, Самоа, Сенегал, Сингапур, Судан, Швеция, Верхняя Вольта, Югославия, Заир.

Проект резолюции С принимается 95 голосами

⁹ Впоследствии делегация Японии информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.

против 18 при 27 воздержавшихся (резолюция 35/156 С)¹⁰.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции D озаглавлен «Исследования по всем аспектам регионального разоружения». Доклад Пятого комитета по административным и финансовым последствиям этого проекта резолюции содержится в пункте 3 документа А/35/760. В Первом комитете этот проект резолюции был принят без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции D принимается (резолюция 35/156 D).

139. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции E озаглавлен «Исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью». Доклад Пятого комитета по административным и финансовым последствиям этого проекта резолюции содержится в пункте 3 документа А/35/760. Проект резолюции E принят в Первом комитете без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции E принимается (резолюция 35/156 E).

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции F озаглавлен «Исследование, касающееся ядерного оружия». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал,

¹⁰ Впоследствии делегация Мали информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Греция, Венгрия, Италия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Монголия, Польша, Португалия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции F принимается 126 голосами при 19 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/156F).

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции G озаглавлен «Заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия». Проект резолюции G принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции G принимается (резолюция 35/156 G).

142. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции H озаглавлен «Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Боливия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мо-

замбик¹¹, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика.

Воздержались: Афганистан, Аргентина, Бутан, Бразилия, Куба, Франция, Индия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции H принимается 125 голосами против 11 при 8 воздержавшихся (резолюция 35/156 H).

143. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции I озаглавлен «Доклад Комитета по разоружению». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия,

¹¹ Впоследствии делегация Мозамбика информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Проект резолюции I принимается 135 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/156 I).

144. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции J, озаглавленному «Разоружение и международная безопасность». Этот проект резолюции был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции J принимается (резолюция 35/156 J).

145. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Наконец, Ассамблея перейдет к проекту резолюции K, озаглавленному «Переговоры об ограничении стратегических вооружений». Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея поступит так же?

Проект резолюции K принимается (резолюция 35/156 K).

146. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к пункту 49 повестки дня. Доклад Первого комитета содержится в документе A/35/700.

147. Предоставляю слово представителю Израиля для объяснения мотивов голосования до голосования.

148. Г-н ЭЙЛАН (Израиль) (*говорит по-английски*): Ответственные и информированные наблюдатели международного сообщества уже давно сожалеют о возросшей политизации Организации Объединенных Наций. Некоторые представители заявляли, что сама Организация Объединенных Наций стала основным препятствием на пути к миру и стабильности в определенных частях зем-

ного шара и усугубляет, а не помогает преодолевать конфликты. Другие возражали, когда одно за другим специализированные учреждения — Международная организация труда [МОТ], Всемирная организация здравоохранения [ВОЗ] и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры [ЮНЕСКО], среди прочих,— стали жертвами не относящихся к делу и парализующих их работу политических махинаций. Печальной истинной является то, что чем в большей степени эти якобы технические и неполитические организации втягиваются в дела Организации Объединенных Наций, тем меньшим уважением они пользуются, теряют специалистов-экспертов и меньше получают жизненно важных для их работы средств. Короче говоря, эффективность их работы принесена в жертву политическим манипуляциям, стоящим на службе узким интересам.

149. В настоящее время яд политизации проник еще в один орган Организации Объединенных Наций — Центр по разоружению. Два года назад международное сообщество признало насущную необходимость устранения политических расхождений в общих усилиях по борьбе с колоссальной угрозой, вызванной все большим наращиванием вооружений. Исходя из этого, международное сообщество созвало специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению. К сожалению, конструктивный дух этой исторической деятельности был омрачен попыткой привнести узкие интересы в определение общих целей и задач сессии. Как указывается в шведском Ежегоднике Международного института по исследованию проблем мира [МИИМ] за 1979 год, эта попытка была отвергнута, поскольку представители в подавляющем большинстве полагали, что включение этой весьма противоречивой инициативы «сместило бы акцент сессии и подорвало бы консенсус по заключительному документу».

150. Таковы истоки иракского проекта резолюции, по которому сегодня Ассамблея проводит голосование. Этот проект резолюции самими своими положениями предрешает результаты исследования, к которому он призывает. Вместо того, чтобы дать возможность Центру по разоружению полностью посвятить свою работу отвлеченным исследованиям в области вооружения и разоружения, Ассамблея обращается с просьбой к этому Центру решать задачу, которая послужит узким и воинствующим целям арабских государств в их кампании враждебности по отношению к Израилю. Помимо этого имеются весьма веские основания считать, что на Центр по разоружению оказывается давление и осуществляется манипулирование его работой в соответствии с враждебными замыслами Советского Союза и арабских государств. Успех их усилий, направленных на то, чтобы помешать работе Центра по разоружению, означает, что этот орган вольется в ряды других учреждений Организации Объединенных Наций, по вине которых Организация Объединенных Наций

подвергается критике и иногда даже оказывается в смешном положении в глазах международного общественного мнения.

151. В прошлом году постоянный представитель Израиля предупредил Ассамблею о том, что представление иракского проекта резолюции, и в особенности его первого пункта преамбулы, является не чем иным, как неприкрытой попыткой отвлечь внимание мира от лихорадочных усилий со стороны трех стран — Ирака, Ливии и Пакистана — создать новую ядерную ось. События, которые имели место с того времени, в полной мере подтвердили нашу позицию. Эти страны по-прежнему останавливают свой выбор на четко выраженной ядерной альтернативе. О деталях их стремления к обладанию ядерным оружием сообщается в письмах представителя Израиля к Генеральному секретарю от 13 октября и 10 декабря 1980 года, содержащихся в документах А/35/537 и А/35/750, соответственно.

152. В этом году Первый комитет стал ареной события в Организации Объединенных Наций, когда государства-члены явились свидетелями прогресса в деле достижения идеала создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Ответственные круги в Организации Объединенных Наций и за ее пределами приняли к сведению и поддержали инициативу Израиля, в которой содержался призыв к созыву конференции с целью проведения переговоров по многостороннему договору о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

153. Предложения Израиля арабским государствам этого региона и государствам, находящимся рядом с регионом, было и остается предложением, не связанным с другими моментами. Тем не менее это предложение было отвергнуто. Как с сожалением отметил один посол, видный деятель в области разоружения, Израиль был вынужден снять свой проект резолюции. Тем не менее, как он правильно это признал, снятие проекта никоим образом не означало, что Израиль изменил свою позицию по существу данного вопроса. Со своей стороны, Израиль с удовлетворением принял к сведению многочисленные и обнадеживающие заявления, сделанные в ответ на эту инициативу.

154. По этим причинам мы настоятельно призываем все государства, которые истинно заинтересованы в достижении идеала разоружения, не поддерживать этот проект резолюции.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада [А/35/700]. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш,

Барбадос, Бенин, Бутан, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Дания, Исландия, Израиль, Нидерланды, Норвегия, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Бирма, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Гондурас, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Люксембург, Малави, Непал, Новая Зеландия, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Сент-Люсия, Самоа, Испания, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 99 голосами против 6 при 38 воздержавшихся (резолюция 35/157).

156. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Ирака просит слово в осуществление права на ответ. Предоставляю ему слово.

157. Г-н АВАНИС (Ирак) (*говорит по-арабски*): Моя делегация выслушала заявление, с которым только что выступил представитель сионистского образования, в котором он пытался обосновать голосование по только что принятому проекту резолюции.

158. Представитель сионистского образования пытался, вопреки традициям нашей Организации, обмануть международное сообщество, и подверг критике взгляды 99 независимых государств, которые проголосовали за проект резолюции А/С.1/35/L.25.

159. Моя делегация, как и делегации других стран, в течение последних трех лет ставила в Генеральной Ассамблее вопрос о том, по каким причинам сионистское образование не присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия и почему Израиль отказывается поставить свою деятельность в ядерной области под международный контроль и под контроль Международного агентства по атомной энергии. Поскольку представитель сионистского образования не в состоянии дать логических или разумных объяснений на этот вопрос, он попытался проигнорировать его и на этот раз, что, по нашему мнению, является признанием того, что сионистское образование действительно обладает ядерным оружием. Как и всегда, представитель Израиля обвинил многие страны, в том числе и Ирак, в стремлении приобрести ядерное оружие, в то время как мы полностью придерживаемся Договора о нераспространении, и наша деятельность находится под международным контролем.

160. Как бы ни старался представитель сионистского образования, он не сможет убедить международное сообщество в безобидной военной ядерной деятельности его страны.

161. Делегация Ирака уже вполне логично и научно обоснованно доказала, говоря о наращивании Израилем ядерного вооружения, что сионистское образование обладает ядерным оружием. Мы хотели бы лишь добавить к этой информации несколько новых и довольно серьезных фактов, а именно то, что сионистское образование в сотрудничестве с Южной Африкой приступило к производству крылатых ракет с ядерными боеголовками и с радиусом действия 1500 миль. Это было подтверждено журналистом Джеком Андерсоном в газете «Вашингтон пост» от 8 декабря 1980 года, номер которой мы только что распространили.

162. Мы также хотели бы напомнить, что сионистское образование в предыдущие годы выступало против всех резолюций, направленных на создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. В этом году оно было вынуждено присоединиться к консенсусу по проекту резолюции А/С.1/35/L.6 об объявлении Ближнего Востока зоной, свободной от ядерного оружия.

163. На наш взгляд, представитель сионистского образования сделал это не по доброй воле, как он об этом только что заявил, он скорее был вынужден сделать это, принимая во внимание единство взглядов международного сообщества по этому вопросу и понимая, что если бы он воздержался, то агрессивные намерения его страны и факт обладания Израилем ядерным оружием стали бы вполне очевидными.

164. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку пункт 121 также относится к разоружению, я предлагаю сейчас перейти к этому вопросу. Как вы помните, Докладчик Первого комитета в начале заседания в своем заявлении

указал, что Комитет не представил доклада по пункту 121 повестки дня. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает это заявление к сведению?

Решение принимается (решение 35/432).

165. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Союза Советских Социалистических Республик для выступления по мотивам голосования по всем проектам резолюций по разоружению.

166. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация хотела бы выступить с объяснением мотивов своего голосования по проектам резолюций, касающимся вопросов разоружения, которые были приняты сегодня Генеральной Ассамблеей. Советский Союз поддержал подавляющее большинство из них, поскольку они отвечают задачам сохранения и углубления разрядки международной напряженности, сдерживания роста военных arsenалов, перехода к разоружению.

167. Полезные решения Генеральной Ассамблеи, идущие в этом направлении, звучат особенно актуально и весомо в нынешних условиях осложнившейся международной обстановки, когда в результате действий империалистических и гегемонистских сил усиливается напряженность в различных районах мира, ускоряется гонка вооружений, возрастает военная опасность. В этой обстановке долг всех, кто заинтересован в упрочении основ мира, предпринять новые активные усилия, с тем чтобы воспрепятствовать возрождению «холодной войны», предотвратить ядерную катастрофу. Руководствуясь этими соображениями, Советский Союз предложил включить в повестку дня данной сессии Генеральной Ассамблеи вопрос «О некоторых неотложных мерах по уменьшению военной опасности».

168. Мы с удовлетворением констатируем, что наше предложение встретило понимание и поддержку со стороны широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций. В результате состоявшегося серьезного и делового обсуждения советского предложения, в ходе которого было высказано немало конструктивных соображений и приняты полезные резолюции, намеченные пути уменьшения военной опасности, Советский Союз расценивает эти решения как важный позитивный итог работы нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

169. В только что принятой резолюции 35/152 G Генеральная Ассамблея призвала распустить существующие военные союзы и в качестве первого шага воздержаться от действий, ведущих к расширению существующих военных группировок. Скорейшее воплощение в жизнь этого призыва имело бы не только большое самостоятельное значение, но и открыло бы дополнительные возможности для ограничения гонки вооружений и для решения всего комплекса проблем разоружения. В упомянутой выше резолюции содержится призыв к государствам — постоянным членам Совета Без-

опасности и к странам, связанным с ними военными соглашениями, договориться не расширять начиная с согласованной даты свои вооруженные силы и не увеличивать обычные вооружения. Задача теперь состоит в том, чтобы перевести своевременное решение Генеральной Ассамблеи в плоскость практических действий государств.

170. Важным вопросом, рассмотренным на сессии, является укрепление безопасности неядерных государств против применения или угрозы применения ядерного оружия. Советский Союз остается убежденным сторонником заключения соответствующей конвенции с участием всех ядерных и неядерных государств. Вместе с тем мы готовы рассмотреть, если к этому есть желание у остальных ядерных держав, варианты промежуточного решения вопроса укрепления безопасности неядерных государств.

171. По нашей инициативе Генеральная Ассамблея призвала все ядерные державы сделать аналогичные по содержанию заявления о неприменении ядерного оружия против неядерных государств, не имеющих его на своей территории. В этой же резолюции 35/154 Генеральная Ассамблея рекомендует Совету Безопасности рассмотреть эти заявления и принять соответствующее решение, одобряющее их. Делегация Советского Союза с удовлетворением отмечает, что на данной сессии Генеральной Ассамблеи видное место занял вопрос о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. На основе содержащихся в докладе Первого комитета рекомендаций приняты две резолюции по данному вопросу. Мы хотели бы особо подчеркнуть положительную сторону этих резолюций — содержащееся в них требование о скорейшем заключении договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Заключение подобного договора означало бы, что ни одно государство никогда не произведет ни одного испытательного взрыва ядерного оружия и тем самым будет создана серьезная преграда на пути совершенствования ядерного оружия.

172. Делегация Советского Союза воздержалась при голосовании этих двух резолюций, посвященных проблеме прекращения ядерных испытаний, только в связи с тем, что по отдельным их положениям у нее имеются оговорки. В частности, мы исходим из того, что в моратории на экспериментальные ядерные взрывы необходимо участие всех государств, обладающих ядерным оружием, и сам мораторий должен быть ограничен временными рамками.

173. На сегодняшнем заседании мы хотели бы вновь подчеркнуть, что Советский Союз — решительный сторонник полного и всеобщего запрещения испытаний ядерного оружия. В интересах достижения этой цели Советский Союз на конструктивной основе ведет переговоры с Соединенными Штатами и Великобританией. Мы считаем, что заключение соглашения на этих переговорах стало бы важным шагом, направленным на ог-

раничение гонки ядерных вооружений и способствующим нераспространению ядерного оружия.

174. В заключение делегация Советского Союза хотела бы отметить, что работа тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи свидетельствует о том, что в нынешней осложнившейся международной обстановке интерес к достижению конкретных результатов в области разоружения не только не ослабел, но и повысился. Советский Союз готов самым активным образом содействовать практическому осуществлению резолюций нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, направленных на ограничение гонки вооружений и на уменьшение военной опасности.

175. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к пункту 50 повестки дня, озаглавленному «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности». Доклад Первого комитета содержится в документе A/35/701. Помимо этого представлена поправка [A/35/L.48] к проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом, а также был предложен дополнительный проект резолюции, содержащийся в документе A/35/L.43 и Add.1.

176. Я предоставляю слово представителю Бангладеш для представления поправки, содержащейся в документе A/35/L.48.

177. Г-н РАХМАН (Бангладеш) (*говорит по-английски*): От имени авторов проекта резолюции я имею честь представить поправку к проекту резолюции, предложенному Первым комитетом, по вопросу осуществления Декларации об укреплении международной безопасности.

178. Согласно поправке новый пункт 7 постановляющей части сформулирован следующим образом:

«Подтверждает решение, принятое на ее десятой специальной сессии, в соответствии с которой она призвала Совет Безопасности принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить невыполнение задач создания безъядерной зоны в Африке, и с тревогой отмечает, что ядерный потенциал Южной Африки представляет собой серьезную угрозу безопасности африканских государств и международному миру и безопасности».

179. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позвольте напомнить представителям о том, что за исключением выступлений по мотивам голосования до или после голосования и выступлений в порядке осуществления права на ответ, желающие принять участие в дискуссии или представить документы могут не выступать с места.

180. Сейчас я предоставляю слово представителю Гайаны для представления проекта резолюции A/35/L.43 и Add.1.

181. Г-н СКОТЛАНД (Гайана) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы сделать не-

сколько замечаний по докладу Первого комитета. Особенно моя делегация хотела бы коснуться пункта 7 доклада, где содержится ссылка на проект резолюции A/C.1/35/L.62, который был представлен моей делегацией и другими авторами проекта по вопросу о невмешательстве во внутренние дела государств. Как говорится в пункте 8 доклада, в связи с нехваткой времени Первый комитет не принял решения по проекту резолюции, и было решено вновь представить идентичный проект резолюции Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решения. Было высказано мнение, что к этому времени у всех делегаций будет достаточно времени для того, чтобы изучить содержание и цели проекта резолюции и составить о нем мнение.

182. Сейчас я хотел бы официально представить Генеральной Ассамблее проект резолюции A/35/L.43 и Add.1 от имени 11 делегаций, которые являются соавторами этого проекта резолюции.

183. Проект резолюции, носящий чисто процедурный характер, преследует три цели: во-первых, обеспечить то, чтобы вопрос о невмешательстве во внутренние дела государств оставался на повестке дня как вопрос, вызывающий международную озабоченность; во-вторых, обеспечить, чтобы Специальная рабочая группа Первого комитета, которой поручена разработка декларации, продолжала свою работу; и в-третьих, обеспечить, чтобы средства, выделяющиеся до сих пор для работы Специальной рабочей группы, продолжали поступать и в дальнейшем для этой цели.

184. Ссылка в пятом пункте преамбулы на доклад Председателя Специальной рабочей группы относится к докладу, подготовленному Председателем Рабочей группы и представленному в Первый комитет, о чем упоминается в примечаниях. Соавторы выражают надежду, что, учитывая чисто процедурный и непротиворечивый характер проекта резолюции, он будет принят без голосования.

185. Моя делегация хотела бы высказать некоторые замечания по вопросу о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, поскольку он относится к рассматриваемому на этой сессии вопросу.

186. Слабые страны вынуждены полагаться в целях своей защиты на правовую и моральную силу международных документов, разрабатываемых и принимаемых международным сообществом для поощрения сдержанности в деятельности государств. Различные толкования, которым в особенности подвергался пункт 4 статьи 2 Устава, ввели элемент неопределенности и сомнения в отношении территориальной целостности и политической независимости малых государств, когда они привлекают к себе неодобрительное внимание того или иного могущественного государства. Не секрет, что значительное число членов этой группы государств явилось жертвой этих новых толкований. Есть необходимость, причем настоятельная, дать всем государствам определенные заверения,

особенно тем малым государствам, которые озабочены новым толкованием в практике государств принципа недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств.

187. Я хотел бы особо подчеркнуть тот факт, что группа неприсоединившихся государств, предлагавшая на четырех последних сессиях принять декларацию о недопустимости интервенции и невмешательстве во внутренние дела государств, считает, что была бы желательна поддержка ее всеми другими членами международного сообщества.

188. Предложение сотрудничества со стороны членом Движения неприсоединения и их усилия, направленные на то, чтобы поощрить участие всех членом Организации Объединенных Наций в процессе обсуждения и рассмотрения с целью достижения консенсуса не должны по-прежнему отвергаться. Готовность ряда делегаций высказать оговорки относительно рабочего документа, который был представлен в Специальную рабочую группу Первого комитета для содействия его работе, находит отклик со стороны всех тех, кто хотел бы принять эту декларацию. Однако колебания, проявленные этими делегациями в отношении конкретных положений рабочего документа, по которым у них есть оговорки, даже при наличии конкретных просьб высказать такие оговорки, не сулят перспективы проявления готовности помогать в подготовке этой декларации.

189. Утверждая, что у них есть оговорки относительно рабочего документа, и в то же время не принимая участия в работе Специальной рабочей группы с целью выявления конкретных областей, в отношении которых имеются такие оговорки, эти делегации тем самым не дают возможности другим членам международного сообщества внести свой ценный вклад в дело разработки документа, который должен иметь важное значение для всего международного сообщества.

190. Моей делегации представляется, что процесс сотрудничества в разработке проекта конвенции о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств должен включать в себя не только общую критику того или иного рабочего текста, но также и конструктивную критику конкретных положений этого текста и предложений, направленных на улучшение этих конкретных положений. Как я уже заметил, второй и третий аспекты этого сотрудничества до сих пор отсутствуют.

191. Моя делегация обращается к тем делегациям, которые до сих пор не принимали официального участия в подготовке декларации, не допускать того, чтобы из-за их неучастия в этом процессе была принята декларация, в которую не будет внесен их ценный вклад.

192. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я приглашаю выступить тех представителей, которые желают объяснить мотивы голосования до голосования. Предоставляю слово пред-

ставителю Люксембурга, который выступит от имени членов Европейского сообщества.

193. Г-н ПЕТЕРС (Люксембург) (*говорит по-английски*): Выступая по проекту резолюции A/35/L.43 и Add.1 от имени девяти государств — членов Европейского сообщества и Греции, я хотел бы официально заявить о том, что у нас сохраняются серьезные оговорки относительно предложения об обсуждении в Первом комитете проекта декларации о невмешательстве во внутренние дела государств.

194. Хотя сообщество и не выступает против продления мандата Специальной рабочей группы, я хотел бы напомнить о том, что по причинам, изложенным представителем Ирландии от имени Сообщества на 55-м заседании Первого комитета 7 декабря 1979 года, члены ЕЭС проголосовали против резолюции Ассамблеи 34/101, в соответствии с которой была учреждена эта Группа.

195. Ряд государств — членов Сообщества принимали участие в работе Рабочей группы на ранних этапах этой сессии Генеральной Ассамблеи. Они сочли необходимым предложить, чтобы одному Первому комитету не поручалось рассмотрение вопросов, которые в столь большой степени входят в компетенцию других комитетов, в частности Шестого комитета.

196. По этим причинам девять членов Сообщества и Греция воздержатся при голосовании по этому проекту резолюции.

197. Г-н ГБЕХО (Гана) (*говорит по-английски*): Прежде чем Генеральная Ассамблея приступит к процессу голосования, моя делегация хотела бы объяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции, рекомендованному в документе A/35/701 и касающемуся укрепления международной безопасности. Моя делегация проголосует за проект резолюции, поскольку мы считаем, что в нем содержатся ключевые элементы, которые, если их внимательно рассмотреть, могли бы способствовать укреплению международного мира и безопасности. В числе этих элементов я хотел бы упомянуть укрепление Устава Организации Объединенных Наций, в частности его положений о невмешательстве во внутренние дела государств, укрепление роли Совета Безопасности с целью обеспечения решения им проблем, стоящих перед международным сообществом, урегулирование местных споров и недопущение перерастания их в вооруженные конфликты и, наконец, конкретные международные действия по достижению целей нового международного экономического порядка.

198. Гана придает большое значение Декларации об укреплении международной безопасности, принятой Генеральной Ассамблеей в 1970 году, поскольку, по нашему мнению, она предусматривает согласованные политические рамки, в которых цели международного мира и безопасности могут осуществляться решительным и реалистичным образом. Ее цели и универсальность ее положений,

на наш взгляд, приобрели еще большее значение в настоящее время, учитывая нынешние тенденции международного климата. Быть может, никогда после принятия Декларации перспективы международного мира не казались более мрачными, чем сегодня. Объективная оценка усилий в области разоружения, например, свидетельствует о вопиющих противоречиях между содержанием наших выступлений в Генеральной Ассамблее и реальностью наших действий в области разоружения. Несмотря на открыто провозглашаемую поддержку целей разоружения, гонка вооружений продолжает расти тревожными темпами. Государства увеличивают свои военные расходы, увеличивают количество и совершенствуют качество оружия и за счет колоссальных затрат модернизируют свои вооруженные силы. Все это допускается в то время, когда большинство человечества лишено элементарного медицинского обслуживания и жилищ.

199. Гана признает, что эти проблемы являются побочным продуктом растущего недоверия между государствами, о чем свидетельствуют ежедневные сообщения относительно увеличения числа очагов напряженности.

200. По нашему мнению, проект резолюции, рекомендованный в документе A/35/701, и доклад, подготовленный Группой правительственных экспертов, на основе которых выработан проект резолюции, являются своевременными в том смысле, что они напоминают нам о наших обязательствах и ответственности в соответствии с Декларацией и тем самым способствуют заострению внимания на важнейших элементах, которые могут способствовать уменьшению напряженности и укреплению международного мира.

201. В этой связи необходимо отметить, что односторонние ежегодные дискуссии по этому вопросу серьезно умаляют цели обмена мнениями по нему. В то время как некоторые делегации, выступая по этому вопросу, непременно используют дискуссии в качестве возможности для ведения идеологической пропаганды в своих интересах, большинство делегаций, к сожалению, предпочитает вовсе не выступать. Неучастие делегаций в дискуссиях, по нашему мнению, лишает Первый комитет возможности дать объективно сбалансированную оценку областей международных отношений, которые требуют наиболее настоящего внимания.

202. В этих обстоятельствах традиционной ответственностью неприсоединившихся стран стало проявление инициатив, и они обычно находят эту деятельность неблагодарной. Моя делегация поэтому хотела бы выразить надежду на то, что важнейшие элементы, определенные авторами проекта резолюции, рекомендованного в документе A/35/701, будут тщательнейшим образом изучены с целью улучшения состояния международных отношений в тех областях, где прогресс еще не достигнут, или в тех, где ощущается недостаток в кодексе поведения.

203. Исходя из этих соображений, делегация Ганы проголосует за этот проект резолюции.

204. Г-н БАЛЕТА (Албания) (*говорит по-французски*). Делегация Албании уже изложила свою позицию по вопросу о международной безопасности в ходе дискуссии на 51-м заседании Первого комитета в начале этого месяца. Наша делегация не принимала участия в голосовании по проекту резолюции A/C.1/35/L.48/Rev.1, который был принят по завершении дискуссии.

205. Генеральная Ассамблея сейчас собирается принять решение по тому же проекту резолюции, который рекомендован Первым комитетом в пункте 9 его доклада. Делегация Албании на данном этапе хотела бы высказать несколько соображений с целью объяснения позиции, которую она займет, когда проект будет поставлен на голосование.

206. Само собой разумеется, что создание и обеспечение мира и подлинной безопасности всегда были величайшим стремлением народов всего мира. Сегодня более, чем когда-либо раньше, народы, лелеющие надежду на мир во всем мире, заинтересованы в установлении мира и прочной безопасности. Вот почему растет всюду озабоченность, вызванная наличием взрывоопасной ситуации, преобладающей сегодня в мире, опасностью и угрозами в связи с гегемонистской и агрессивной политикой сверхдержав и империалистических держав, их беспрецедентной гонкой вооружений и подготовкой к войне. Эта озабоченность отражена в определенной степени в тексте проекта резолюции, который представлен сейчас на рассмотрение Ассамблеи. Этот проект резолюции, как и в прошлом, содержит ряд соображений и выводов, которые являются точными относительно многих аспектов международной безопасности. В текст также включены принципы и нормы, хорошо известные в международном праве и изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы все это поддерживаем. Но, с другой стороны, наша делегация имеет некоторые оговорки и замечания относительно ряда идей и формулировок, содержащихся в тексте.

207. Мы не можем разделить мнение о том, что Декларация об укреплении международной безопасности играла важную роль в международной жизни на протяжении последних десяти лет. На протяжении этого периода мир и безопасность подвергались дальнейшей угрозе, а случаев нарушения мира было даже больше, чем в прошлые годы.

208. В преамбуле этого проекта резолюции говорится, что нарушения принципов Устава и принципов, воплощенных в самой Декларации, стали более многочисленными и совершаются гораздо чаще. В ней с озабоченностью отмечается, что разрядка носит ограниченный характер. Несмотря на это, мы считаем, что разрядка не существовала и не существует. Это просто вымышленный

лозунг, используемый двумя империалистическими сверхдержавами в интересах своей политики и своих демагогических целей, с тем чтобы более свободно заключать между собой сделки.

209. Мы не одобряем призывов, содержащихся в пункте 6 постановляющей части, направленных постоянным членам Совета Безопасности. Империалистические сверхдержавы не обращают внимания на подобного рода призывы, они поступят совершенно противоположно тому, что им предлагается.

210. В равной степени мы не можем поддержать мнение, содержащееся в пункте 12, касающемся того, что необходимо сделать для укрепления эффективности Совета Безопасности. Мы не можем ожидать повышения эффективности этого органа, потому что он страдает от обструкционизма сверхдержав.

211. Серьезные события в мире в этом году, в частности в Европе, означают, что пункт 9 более противоречит реальности, чем когда бы то ни было. Мы видим опасный рост напряженности в Европе и все более осознаем, что там стабильной безопасности не существует. Мадридская встреча государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе вновь продемонстрировала неудачу так называемой системы европейской безопасности.

212. Мы только что перечислили несколько соображений, в силу которых делегация Албании не может поддержать проект резолюции, и мы не будем участвовать в голосовании.

213. Г-н ХАН (Пакистан) (*говорит по-английски*): Делегация Пакистана проголосует за проект резолюции процедурного характера, содержащийся в документе A/35/L.43 и Add.1, потому что мы придаем крайне важное значение принятию декларации о недопустимости интервенции и вмешательства в практике международных отношений.

214. Принцип недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела воплощен в Уставе Организации Объединенных Наций. Он является основой Движения неприсоединения и представляет собой обязательное условие укрепления международного мира и безопасности и политического международного порядка, основанного на уважении суверенитета, политической независимости и территориальной целостности государств.

215. Основой углубляющегося политического кризиса в современном мире является увеличение использования силы и военные интервенции со стороны крупных держав против малых и средних государств. Поэтому Пакистан, являясь страной «третьего мира» и обеспокоенный обеспечением своей независимости и задачей экономического и социального развития, заинтересован в ликвидации таких интервенций и вмешательства на международной арене.

216. Подчеркивая настоятельную необходимость скорейшего принятия декларации о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела, моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы уточнить свою позицию в отношении одного вопроса, касающегося проекта резолюции процедурного характера A/35/L.43 и Add.1. В проекте резолюции делается ссылка на доклад, представленный Председателем Специальной рабочей группы Первого комитета на 52-м заседании Комитета. В этом докладе говорится о неофициальном рабочем документе, содержащемся в документе A/C.1/35/WG/CRP.1. Как заметил представитель Сомали, выступая в Первом комитете, ввиду неофициального характера этого документа он не может служить основой для нашей будущей работы, касающейся составления декларации о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела. Как только этот документ был неофициально распространен, моя делегация предложила в неофициальном порядке внести значительные поправки к нему. Как представляется моей делегации, этот неофициальный документ вместе с поправками, предложенными другими делегациями, в том числе и делегацией Пакистана, будет обсужден прежде всего в рамках Группы неприсоединившихся стран. Мы приветствовали бы такого рода дискуссию, которая привела бы к формулировке рабочего документа, который мог бы стать основой для разработки декларации.

217. По нашему мнению, неофициальный документ является неудовлетворительным в том, что касается освещения важного вопроса о военных интервенциях. В нем не говорится о настоятельной необходимости ликвидации таких интервенций, где бы они ни происходили, таким образом, чтобы декларация завоевала необходимое доверие.

218. Изложив эти соображения, моя делегация хотела бы высказать свою оговорку по пятому пункту преамбулы в проекте резолюции A/35/L.43 и Add.1, который косвенно упоминается в документе A/C.1/35/WG/CRP.1.

219. Г-н ФЛАУЭРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты Америки воздержатся при голосовании по проекту резолюции A/35/L.43 и Add.1. Моя делегация считает, что этот проект резолюции, как и резолюция прошлого года 34/101, увековечивает один и тот же тезис. Мы не считаем, что путем принятия декларации о недопустимости интервенции можно добиться целей, преследуемых ее авторами; в самом деле, мы опасаемся, что принятие такой декларации на практике приведет к подрыву принципов Устава Организации Объединенных Наций.

220. Проект декларации, который был рассмотрен в этом году Специальной рабочей группой в Первом комитете, вызывает такие же трудности, с которыми столкнулась моя делегация в отношении прошлогоднего проекта и которые мы изло-

жили при объяснении мотивов голосования в прошлом году¹². В проекте резолюции этого года во многих разделах, видимо, делается попытка дать новое толкование и по-новому сформулировать зачастую ранее неточно согласованные принципы, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, во Всеобщей декларации прав человека, в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и в определении агрессии. Это такая практика, которая может только способствовать ослаблению соответствующих основных принципов.

221. Моя делегация полагает, что проблема заключается не в недостаточности согласованных всеми принципов и определений. Проблема скорее заключается в том, что некоторые государства не соблюдают принципы, декларации и определения, с которыми они согласились.

222. Моя делегация хорошо понимает озабоченность и добрые намерения авторов проекта декларации. Мы отмечаем, что многие поставленные в проекте декларации вопросы касаются проблем, обсужденных в Шестом комитете, и, вопреки мнению тех, кто считает, что повторение этих заявлений будет способствовать установлению прочного международного порядка, мы готовы серьезным образом рассмотреть предложения о том, чтобы вопрос о недопустимости вмешательства был передан на рассмотрение Шестого комитета. Однако моя делегация вынуждена еще раз повторить свое мнение о том, что в компетенцию Первого комитета не входит новое толкование, пересмотр или разработка определений признанных принципов Устава Организации Объединенных Наций, которые были согласованы во Всеобщей декларации прав человека, в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений, и в самом определении агрессии.

223. Делегации помнят о том, что моя делегация голосовала против текста резолюции 34/101 Генеральной Ассамблеи. Мы воздержимся при голосовании резолюции и в этом году, ибо в ней не содержится никакой ссылки на проект и не определяется статус проекта, который в настоящее время находится на рассмотрении.

224. Г-н ДАБО (Гвинея) (*говорит по-французски*): После включения авторами поправки в документ A/35/L.48 и добавления нового пункта 7 постановляющей части, отражающего обеспокоенность африканских государств и всего международного сообщества относительно вопроса безопасности как результата угрозы приобретения ядерного оружия режимом апартеида Южной Африки, Гвинея может теперь поддержать проект резолюции, рекомендованный в документе A/35/701.

¹² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Первый комитет, 55-е заседание, и там же, Сессионный выпуск, исправление.

225. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас перейдет к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 9 его доклада [A/35/701].

226. В соответствии с правилами процедуры я сначала ставлю на голосование поправку, которая содержится в документе A/35/L.48 и которая предлагает включить новый пункт 7 постановляющей части в проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования по этой поправке.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Поправка принимается 119 голосами при 25 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

227. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем поставить на голосование весь проект резолюции с внесенными в него поправками, я предоставляю слово представителю Ирландии, который хочет объяснить мотивы своего голосования до голосования.

228. Г-н МАЛЛОЙ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Ирландия всегда понимала законную озабоченность африканских государств тем, что ядерный потенциал Южной Африки ставит под серьезную угрозу безопасность африканских государств и международный мир и безопасность. Дважды в Первом комитете и дважды здесь сегодня на пленарном заседании мы голосовали за проект, который сегодня принят в качестве резолюции 35/146 А по ядерному потенциалу Южной Африки, и по проекту, который был принят в качестве резолюции 35/146 В об осуществлении Декларации о создании безъядерной зоны в Африке.

229. Документ A/35/L.48 представлен в качестве поправки к проекту резолюции об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности [A/C.1/35/L.48/Rev.1], по которому Ирландия воздержалась по причинам, изложенным делегацией Нидерландов от имени девяти государств Европейского сообщества в Первом комитете на его 52-м заседании 3 декабря.

230. Ирландия поддержала бы в обычном случае поправку к проекту резолюции, по которому мы воздержались только при таких обстоятельствах, когда эффект от поправки существенно менял бы нашу общую оценку резолюции в целом. К сожалению, в данном случае этого не произошло, и поэтому мы вынуждены воздержаться как по поправке, так и по проекту резолюции с поправками.

231. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции в целом, содержащийся в пункте 9 документа A/35/701, с поправкой, внесенной в связи с принятием поправок в документе A/35/L.48. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Сло-

новой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

; *Голосовали против:* Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции в целом, с поправкой, принимается 120 голосами при 24 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/158).

232. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе A/35/L.43 и Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали,

Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Коморские Острова, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 120 голосами при 25 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/159).

233. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотят объяснить мотивы своего голосования после голосования.

234. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Рассмотрение Генеральной Ассамблеей вопроса осуществления Декларации об укреплении международной безопасности прошло в этом году в особой обстановке. Исполнилась десятая годовщина принятия Декларации. В только что принятой Генеральной Ассамблеей резолюции правильно подчеркнута важная роль, которую играет эта Декларация в укреплении мира и безопасности народов и в содействии сотрудничеству между государствами на основе целей и принципов Организации Объединенных Наций.

235. В течение прошедшего десятилетия Декларация служила широкой программой действий, направленных на развитие и материализацию разрядки международной напряженности, на предотвращение опасности новой войны, достижение конкретных мер в области разоружения, на искоренение из практики международной жизни политики гегемонизма, колониализма, расизма и апартеида.

236. Ежегодное рассмотрение на сессиях Генеральной Ассамблеи итогов осуществления положений Декларации позволило сосредоточивать внимание всех государств на выполнении главной за-

дачи Организации Объединенных Наций — обеспечения всеобщего мира и развертывании всестороннего взаимовыгодного сотрудничества государств с различным общественным строем.

237. Вместе с тем в ходе нынешней дискуссии правильно отмечалось, что по-прежнему сохраняются очаги напряженности, возникают новые конфликты между государствами, угрожающие международному миру и безопасности, продолжается и усиливается гонка вооружений. Понятна также глубокая озабоченность тем, что процесс разрядки международной напряженности натолкнулся на серьезные препятствия. В этой связи вызывает удовлетворение то, что Генеральная Ассамблея со всей определенностью высказалась в пользу разрядки. Она настоятельно призвала все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, предпринять необходимые шаги, чтобы не допустить ослабления или срыва процесса разрядки и воздерживаться от любых действий, которые могут ухудшить международное положение, затруднить ликвидацию очагов напряженности в различных районах мира.

238. Что касается Европы, то Генеральная Ассамблея в этой резолюции выразила надежду, что Мадридская встреча государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе будет способствовать сохранению и продвижению процесса разрядки в Европе, делу мира и стабильности во всем мире.

239. Принятие 20 лет назад исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам сыграло важную роль в крушении колониальных империй и появлении многих молодых независимых государств.

240. В этой связи весьма актуально звучит призыв Генеральной Ассамблеи к скорейшему завершению процесса деколонизации. Советский Союз последовательно проводит курс на укрепление мира и международной безопасности, на исключение войны из жизни человечества. О неизменности активной миролюбивой политики Советского Союза свидетельствуют новые предложения Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища Л. И. Брежнева, направленные на обеспечение суверенных прав и безопасности государств, расположенных в районе Персидского залива. Выступая 10 декабря этого года в парламенте Индии, товарищ Л. И. Брежнев, в частности, заявил:

«Мы предлагаем США, другим западным державам, Китаю, Японии, всем государствам, которые проявят к этому интерес, договориться о следующих взаимных обязательствах:

— не создавать иностранных военных баз в районе Персидского залива и на прилегающих островах, не размещать там ядерного или какого-либо другого оружия массового уничтожения;

— не применять и не угрожать применением силы против стран района Персидского залива, не вмешиваться в их внутренние дела;

— уважать статус неприсоединения, избранный государствами района Персидского залива, не вовлекать их в военные группировки с участием ядерных держав;

— уважать суверенное право государств этого района на их природные ресурсы;

— не создавать каких-либо препятствий или угроз нормальному торговому обмену и использованию морских коммуникаций, связывающих государства этого района с другими странами мира».

241. Товарищ Л. И. Брежнев выразил мнение, что такого рода договоренность, полноправными участниками которой, естественно, были бы и сами государства данного района, отвечала бы их кровным интересам, была бы надежным залогом обеспечения их суверенных прав и безопасности.

242. Г-н ЭРЗУН (Турция) (*говорит по-французски*): Два года назад в ходе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи моя делегация проголосовала за проект резолюции, озаглавленный «Невмешательство во внутренние дела государств». Это свидетельствует о нашей искренней и серьезной заинтересованности по существу этого вопроса. В прошлом году в ходе тридцать четвертой сессии мы воздержались при голосовании резолюции 34/101, аналогичной той, по которой мы только что проводили голосование, поскольку у нас были серьезные сомнения относительно процедуры, предусмотренной в тексте этой резолюции.

243. Всеобщие принципы международного права являются неотъемлемой частью единого целого, поэтому мы должны относиться к ним со всей осторожностью, не упуская из виду возможные последствия, которые могут иметь для их эффективного осуществления исключительно политический подход.

244. Исходя из этих соображений, моя делегация была вынуждена опять воздержаться при голосовании в этом году. Мы голосовали за поправку, содержащуюся в документе А/35/L.48, по весьма очевидным причинам, на которых нет необходимости останавливаться более подробно. Однако, что касается проекта резолюции об укреплении международной безопасности, то, хотя мы по справедливости оценили значительные усилия, которые были предприняты авторами, с тем чтобы подготовить общеприемлемый текст, я должен сказать, что некоторые элементы, такие, например, как содержащиеся в пункте 10 постановляющей части, дали нам основание в этом году воздержаться по причинам, которые я не хотел бы объяснять, поскольку они были объяснены в предыдущие два года в Генеральной Ассамблее и Первом комитете.

Заседание закрывается в 18 час. 20 мин.